**Iepirkuma komisijas 11.12.2018. sēdē sniegtās atbildes uz ieinteresēto piegādātāju uzdotajiem jautājumiem par sarunu procedūras**

**„Kravas transportlīdzekļu ar kravnesību no 5t līdz 15t un speciālo loģistikas transportlīdzekļu virs 15t iegāde” identifikācijas Nr. VAMOIC 2018/098 nolikuma prasībām**

|  |  |
| --- | --- |
| **Question No.1:**  In Annex 1, we are asked for Goods manufacturer for additional subject of the procurement. The Tractor unit will be from [..]. However, the semi-trailer/tanker and heavyweight semi-trailer with hydraulically controlled ramps will be supplied via [..] from one of our partners that will best fit a more detailed technical specification which we assume will be provided and included to the Candidates that will get invited to leave a technical and financial offer? Is it OK to answer [..] at this point in the qualification process? | **Jautājums Nr.1:**  Jautājums:  Pielikumā Nr.1 tiek prasīts norādīt iepirkuma papildpriekšmeta Preces ražotāju.  Seglu vilcēja ražotājs būs [..], taču puspiekabes degvielas transportēšanai un smagsvaru puspiekabes ar hidrauliski vadāmās rampas (Nr.1) piegādās [..] no partnera, cita ražotāja, kura piedāvātā prece vislabāk atbilstu detalizētākai tehniskajai specifikācijai, kura, mēs pieņemam, tiks izsniegta un iekļauta Kandidātiem, kuri saņems uzaicinājumu iesniegt tehnisko un finanšu piedāvājumu? Vai tas būs pieņemams šajā kvalifikācijas posmā, ja kā ražotājs tiks norādīts [..]? |
| **Answer:**  Considering that there is no detailed technical specification available at this stage of qualification, the Candidate may provide an explanation as to why it is not possible to identify a specific manufacturer.  However, it is desirable that the Candidate identifies the possible manufacturer(s) of the Goods and indicates it(s) in the Annex 1 of the Regulations of Negotiated Procedure. | **Atbilde:**  Ņemot vērā, ka šajā kvalifikācijas posmā nav pieejama detalizēta tehniskā specifikācija, Kandidāts var iesniegt skaidrojumu, kādēļ nav iespējams identificēt konkrētu ražotāju.  Taču vēlams, lai Kandidāts identificē iespējamo/-s Preces ražotāju/-us un norāda to/-s Pietiekuma Pielikumā Nr.1. |
| **Question No.2:**  Please explain what documents are to be submitted to the candidate / manufacturer in accordance with Clause 3.6 of the Regulations if in the country concerned(Federal Republic of Germany) does not issue individual licenses or authorizations for commercial activities to the Goods listed in the Common Military List of the European Union in the country concerned (Federal Republic of Germany)? The manufacturer certify that he is engaged in the production and supply of such Goods, and the supply of such goods is carried out annually to a considerable extent. If such goods are exported, an export license is issued to the manufacturer in accordance with the laws of the Federal Republic of Germany, but the license is issued on a specific request and applies only to a specific transaction. | **Jautājums Nr.2:**  Lūdzu skaidrot, kādi dokumenti saskaņā ar Nolikuma 3.6.punktu iesniedzami kandidātam/ražotājam, ja attiecīgajā valstī (Vācijas Federatīvā Republika), šādu preču ražotājiem netiek izsniegtas atsevišķas licences vai atļaujas komercdarbībai ar Eiropas Savienības Kopējā militāro preču sarakstā minētajām precēm? Ražotājs apliecina, ka nodarbojas ar šādu preču ražošanu un piegādi, un šādu preču piegādes veic katru gadu ievērojamā apjomā. Ja šāda prece tiek eksportēta, tad saskaņā ar Vācijas Federatīvās Republikas normatīvajiem aktiem ražotājam tiek izsniegta eksporta licence, taču licence tiek izsniegta pēc konkrēta pieprasījuma un ir attiecināma tikai uz konkrētu darījumu. |
| **Answer:**  In addition to 29.11.2018. the explanation provided (see answer to question 3) the procurement committee points out that, if the laws of the country of registration of the candidate provides for the procedure (providing an explanation of the regulatory framework) that the export license of military goods are issued based on a specific particular transaction (specific request from client/end user), then the candidate must submit an explanation or an acknowledgement issued by the competent authority/institution of the candidate's country of registration stating that at the request of the candidate for export licenses, in the course of a commercial activity with military goods, the candidate will be issued the necessary permit/license. | **Atbilde:**  Papildus 29.11.2018. sniegtajam skaidrojumam (skatīt atbildi uz 3.jautājumu) komisija norāda, ka, ja kandidāta reģistrācijas valsts normatīvie akti paredz kārtību (sniedzot skaidrojumu par normatīvo regulējumu), ka eksporta licences militārajām precēm tiek izsniegtas, balstoties uz konkrētu darījumu (konkrēts pieprasījums no klienta/gala lietotāja), tad kandidātam jāiesniedz kandidāta reģistrācijas valstī kompetentās iestādes/institūcijas izsniegts skaidrojums vai apliecinājums, kurā ir norādīts, ka pēc kandidāta pieprasījuma par eksporta licenču izsniegšanu, veicot komercdarbību ar militārajām precēm, kandidātam tiks izsniegtas nepieciešamās atļaujas/licences. |